

Condizioni Generali di Vendita

1. Ambito di applicazione delle Condizioni Generali di Vendita

- 1.1 Le Condizioni Generali di Vendita si applicano ai rapporti tra Dot2Dot S.A., di seguito denominata “Venditore”, e i suoi clienti, di seguito denominati “Acquirenti”, a meno che le parti non abbiano concordato diversamente in contratti separati.
- 1.2 Le Condizioni Generali di Vendita, di seguito denominate “CGV”, sono valide per l'intero periodo di collaborazione commerciale.
- 1.3 Le CGV sono disponibili all'indirizzo <http://www.dot2dot.pl/>
- 1.4 Il Venditore non accetta le condizioni generali di contratto applicate dall'Acquirente. L'offerta del Venditore, l'ordine dell'Acquirente, la conferma dell'accettazione dell'ordine per l'esecuzione da parte del Venditore e le presenti CGV, nonché i documenti, le condizioni, le specifiche, ecc. qui indicati, definiscono la totalità dei diritti e degli obblighi delle Parti che sorgono per esse in relazione ai Prodotti.
- 1.5 La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni redatta a Vienna dell'11 aprile 1980 non si applica.

2. Offerta e contratto di vendita

- 2.1 Per offerta si intende la presentazione, in forma scritta o documentale, di una proposta di consegna del prodotto del Venditore, di seguito denominato “Prodotto”, con indicazione del prezzo, della quantità, delle specifiche, del metodo di imballaggio e pallettizzazione, del luogo e dei termini di consegna, delle modalità di pagamento e degli altri termini e condizioni in conformità al presente documento.
- 2.2 I contratti di vendita si concludono per iscritto o in un documento firmato rispettivamente dalle parti, o attraverso uno scambio di corrispondenza via e-mail – effettuando un ordine da parte dell'Acquirente, facendo riferimento all'offerta del Venditore, e la sua conferma da parte del Venditore. Il contratto si considera concluso con la conferma dell'ordine da parte del Venditore.
- 2.3 Se l'ordine viene ritirato, l'Acquirente dovrà pagare tutte le spese sostenute dal Venditore in relazione all'ordine.
- 2.4 La conclusione del contratto di vendita equivale all'accettazione delle CGV contenute nel presente documento.

3. Prezzi e pagamento

- 3.1 I prezzi indicati nell'offerta sono franco magazzino del Venditore e non sono comprensivi di IVA.
- 3.2 Eventuali costi aggiuntivi che dovessero derivare da modifiche dell'ordine rispetto all'offerta, in particolare la riduzione della quantità, l'accelerazione dell'ordine o qualsiasi servizi aggiuntivi, saranno proporzionalmente addebitati all'Acquirente e saranno presentati per l'accettazione dell'Acquirente.
- 3.3 Qualora i costi di produzione dei Prodotti dovessero aumentare in modo significativo, i prezzi potrebbero essere rinegoziati.
- 3.4 Le fatture saranno emesse come concordato con l'Acquirente in forma cartacea o sulla base di un accordo separato in forma elettronica, in conformità alle normative vigenti in Polonia.
- 3.5 In caso di ritardo nel pagamento, il Venditore potrà trattenere le consegne o addebitare gli interessi di mora al tasso legale a partire dal giorno successivo alla data di scadenza del termine di pagamento indicato in fattura.
- 3.6 L'Acquirente si impegna a consegnare al Venditore, entro 5 giorni lavorativi dalla data di consegna dei Prodotti al luogo di completamento della spedizione o del trasporto dei Prodotti all'Acquirente ai sensi dell'articolo 40 della Direttiva 2006/112/CE del Consiglio del 28 novembre 2006 relativa al sistema comune d'imposta sul valore aggiunto, tutta la documentazione attestante la consegna degli stessi in tale luogo, in particolare le lettere di vettura, pena l'assunzione che la consegna dei Prodotti sia avvenuta nel magazzino del Venditore. L'Acquirente riconosce che in tal caso la consegna dei Prodotti non costituisce una cessione intracomunitaria di beni ai sensi della Direttiva 2006/112/CE del Consiglio del 28 novembre 2006 relativa al sistema comune d'imposta sul valore aggiunto, e il Venditore avrà il diritto di rettificare la fattura IVA emessa per la vendita dei Prodotti addebitando all'Acquirente l'IVA all'aliquota applicabile alla consegna di beni nel territorio della Repubblica di Polonia.

4. Condizioni di consegna e pallettizzazione

- 4.1 Il luogo di esecuzione della consegna sarà il magazzino dell'Acquirente, entro i termini confermati dal Venditore.
- 4.2 In caso di ritardo nella ricezione del Prodotto superiore a 5 giorni, il Venditore potrà addebitare i costi di restituzione del Prodotto al magazzino del Venditore e di stoccaggio. Lo stoccaggio del Prodotto sarà a spese e rischio dell'Acquirente. Dopo ulteriori 14 giorni, il Venditore ha il diritto di riconsegnare ed emettere una fattura per il Prodotto e le spese di trasporto e stoccaggio, pagabile entro 14 giorni.
- 4.3 Le consegne vengono effettuate su pallet a rendere. L'Acquirente dovrà, entro 30 giorni dal ricevimento del Prodotto, restituire i pallet in condizioni non deteriorate. Se i pallet non vengono restituiti entro il termine stabilito, all'Acquirente verrà addebitato il costo dei pallet.
- 4.4 La data di consegna indicata nella conferma dell'ordine è prorogata per la durata dell'ostacolo che impedisce la produzione, ad esempio per cause di forza maggiore.
- 4.5 I rischi connessi al Prodotto, compresi la perdita o il danneggiamento, saranno trasferiti all'Acquirente al momento della consegna al rappresentante dell'Acquirente o allo spedizioniere o al vettore.
- 4.6 Il Prodotto consegnato resterà di proprietà del Venditore fino al completo pagamento dello stesso, unitamente ad eventuali interessi e costi aggiuntivi.

5. Quantità di consegna

- 5.1 Il Venditore effettuerà la consegna nella quantità concordata; tuttavia le parti considereranno la quantità consegnata e fatturata conforme entro le seguenti tolleranze:

Quantità in pezzi	Tolleranza
0 – 10.000	+/- 20%
10.001 – 25.000	+/- 10%
25.001 – 100.000	+/- 5%
100.001 – 250.000	+/- 3%
Oltre 250.000	+/- 2%

6. Condizioni di stoccaggio e garanzia

- 6.1 Il periodo di garanzia per i Prodotti in cartone massiccio è di 12 mesi, per i Prodotti in cartone ondulato di 6 mesi, a condizione che siano conservati dall'Acquirente in condizioni adeguate.
- 6.2 L'area di stoccaggio deve essere asciutta e pulita, con una temperatura di 10-30°C e un livello di umidità del 30-60%.
- 6.3 Se le suddette condizioni non sono soddisfatte, è necessario condizionare gli imballaggi in conformità alle condizioni di stoccaggio e condizionamento degli imballaggi e rimuovere la pellicola dal pallet immediatamente prima della produzione.

7. Strumenti

- 7.1 I costi per l'acquisto di strumenti aggiuntivi necessari alla fabbricazione del Prodotto, ad esempio stampi di tranciatura, fotopolimeri, stampi, ecc. sono a carico dell'Acquirente. Essi sono a disposizione del Venditore durante il periodo di produzione e saranno conservati nel suo magazzino per un periodo di 2 anni dalla data di ricezione dell'ultimo ordine. Allo scadere di tale periodo, gli strumenti saranno ritirati dall'Acquirente entro ulteriori 30 giorni dalla notifica preventiva, o smaltiti in caso di mancato ritiro.

7.2



8. Proprietà intellettuale

8.1 Tutti i progetti, le costruzioni, i disegni e i prototipi non forniti dall'Acquirente sono di proprietà del Venditore e non possono essere utilizzati dall'Acquirente o messi a disposizione di terzi senza il suo consenso.

9. Marchi apposti sugli imballaggi:

9.1 Marchio FSC®:

Se non diversamente concordato, il cliente di DOT2DOT SA è tenuto a rispettare le norme di protezione del marchio FSC® applicabili in tutti i Paesi di destinazione a cui fornisce prodotti certificati. Il cliente è inoltre tenuto a fornire a DOT2DOT SA grafiche con il marchi correttamente inseriti sulle etichette FSC.

9.2 Altri marchi, loghi, pittogrammi, ecc.

Se non diversamente concordato, il cliente di DOT2DOT SA è tenuto a fornire grafiche con i marchi correttamente inseriti e approvati (se richiesto), ad esempio loghi, marchi MSC, marchi di riciclaggio, marchi di smaltimento, ecc.

10. Qualità e reclami

10.1 Il Prodotto deve essere consegnato in qualità conforme all'ordine dell'Acquirente ed entro le tolleranze di cui alla clausola 5.1 delle CGV e risultanti dal processo tecnologico definito nella Specifica di Qualità del Prodotto del Venditore.

10.2 Le non conformità del prodotto rispetto all'ordine e/o alla Specifica di Qualità del Prodotto del Venditore dovranno essere segnalate per iscritto dall'Acquirente entro 3 giorni dalla consegna per i reclami di quantità e 14 giorni per i reclami di qualità.

10.3 Una consegna in cui la quantità di Prodotti difettosi non supera l'1% del volume non viene sottoposta a reclamo.

10.4 Il Venditore esaminerà la legittimità del reclamo entro 7 giorni dal ricevimento della notifica. Se necessario, l'Acquirente dovrà consentire l'accesso al lotto oggetto del reclamo entro tale periodo. Se non è necessario intraprendere ulteriori esami e perizie per risolvere il reclamo, il reclamo dovrebbe essere risolto entro 14 giorni consecutivi.

10.5 Per riconoscere il reclamo, il Venditore può rimuovere il difetto, sostituire il Prodotto difettoso con uno conforme o ridurre il prezzo se l'Acquirente accetta il Prodotto difettoso.

10.6 Il difetto sarà riparato entro 30 giorni.

10.7 La sostituzione del Prodotto avverrà immediatamente se si trova nel magazzino del Venditore o entro 30 giorni dalla data di ricezione del reclamo se il Prodotto privo di difetti non si trova nel magazzino.

10.8 Se nel corso del reclamo si decide di restituire i Prodotti, questi dovranno essere adeguatamente protetti per il trasporto e consegnati al Venditore integri, entro i tempi concordati. Il rischio associato al Prodotto restituito passerà al Venditore non appena il Prodotto sarà disponibile nel magazzino del Venditore.

10.9 L'Acquirente potrà recedere dal contratto per l'evasione dell'ordine solo se il Venditore non consegnerà beni privi di difetti entro i termini sopra indicati.

10.10 La presentazione di un reclamo non costituirà la base per il rifiuto del pagamento delle consegne completate.

11. Risoluzione delle controversie

11.1 Eventuali controversie saranno risolte in via amichevole. Se una soluzione amichevole non è possibile, la controversia sarà risolta dal tribunale competente per la sede legale del Venditore.

11.2 La legge della Repubblica di Polonia si applica alla cooperazione delle parti in relazione ai Prodotti.

DOT2DOT					
Edizione: 1	Simbolo: KZSZ.Z7.1	In vigore dal: 01/05/2021	Preparato da: Responsabile Qualità	Verificato da: Capo Tecnologo	Approvato da: Direttore operativo
STANDARD DI TOLLERANZA DELLA QUALITÀ DOT 2 DOT SA					

Il controllo e il rilascio del processo di produzione in ogni fase è responsabilità dell'OPERATORE e del Capoturno / Capomastro della rispettiva fase del processo di produzione. L'operatore non può iniziare il proprio processo senza aver confermato nel rapporto dell'ordine il completamento del controllo dei processi produttivi precedenti.

Il reparto Controllo Qualità effettua ulteriori verifiche in casi specifici:

- Prove (test) – il reparto Controllo Qualità partecipa al controllo delle prove effettuate – dopo essere stato informato dalla NPD che tale verifica è necessaria. I campioni provenienti dalle prove vengono ricevuti e conservati dal reparto Controllo Qualità (la produzione è tenuta a mettere da parte i campioni dalle prove per il Controllo Qualità). Gli ordini di prova sono contrassegnati da una stampa su carta blu.
- Nuovi lavori – Il reparto Controllo Qualità controlla ogni nuova produzione. Nel registro dei lavori controllati, il reparto Controllo Qualità indica quali lavori sono nuove implementazioni e quali sono le novità (ad esempio, grafica, design).

Gli altri lavori vengono ispezionati su base casuale: almeno un'ispezione per turno per ogni processo e una registrazione nei registri del Controllo Qualità. L'ambito dell'ispezione in ogni fase del processo produttivo è descritto nelle istruzioni di controllo e nel piano di ispezioni.

Frequenza delle ispezioni:

- stampa: 1° foglio + ispezione ogni 1000 fogli + ultimo foglio della tiratura
- laminazione: 1° foglio + ispezione ogni 500 fogli + ultimo foglio della tiratura
- stampa a caldo: 1° foglio; ispezione di 1 foglio da ogni pallet (tutti i pezzi)
- fustellatura: 1° foglio; ispezione di 1 foglio da ogni pallet (tutti i pezzi)
- incollaggio delle finestre: 10 pezzi dall'inizio del processo controllati 1-2 ore dopo l'incollaggio + un minimo di 2-3 campionamenti di 5 campioni per pallet (ogni circa 500 pezzi)
- incollaggio: secondo l'AQL + 1 CARTONE dall'inizio del processo controllato dopo 1-2 ore dall'incollaggio + ispezione supplementare dopo ogni arresto della macchina
- imballaggio: secondo l'AQL
- BHS (Batorowo): 1° foglio; ispezione di 1 foglio dal pallet
- Rivestimento (Batorowo): 1° foglio, ispezione ogni 500 fogli
- Ruota: secondo il piano di ispezioni, ispezione incrociata delle etichette
- Taglio: secondo il piano di ispezioni
- Estrazione: secondo il piano di ispezioni

DOT2DOT

Edizione: 1	Simbolo: KZSZ.Z7.1	In vigore dal: 01/05/2021	Preparato da: Responsabile Qualità	Verificato da: Capo Tecnologo	Approvato da: Direttore operativo
----------------	-----------------------	------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------

STANDARD DI TOLLERANZA DELLA QUALITÀ DOT 2 DOT SA

Campionamento – prodotti finiti – AQL (per il prodotto finito nella fase finale del processo)

Dimensione del lotto (pezzi)	Dimensione del campione		
	Ispezione ridotta	Ispezione normale	Ispezione stringente
Fino a 10.000	80	200	315
10.001-35.000	125	315	500
35.001-150.000	200	500	800
150.001 – 500.000	315	800	1.250
500.001 e oltre	500	1.250	2.000

Controllo statistico della qualità secondo ISO 2859, livello II.

Limite di qualità accettabile AQL, in percentuale di unità non conformi:

- difetti critici 0,1%
- difetti principali 1,00%
- difetti minori 2,50%.

DOT2DOT

Edizione: 1	Simbolo: KZSZ.Z7.1	In vigore dal: 01/05/2021	Preparato da: Responsabile Qualità	Verificato da: Capo Tecnologo	Approvato da: Direttore operativo
----------------	-----------------------	------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------

STANDARD DI TOLLERANZA DELLA QUALITÀ DOT 2 DOT SA

CLASSIFICAZIONE DEI DIFETTI			
Tipi di difetti	Critico	Principale	Minore
Confusione di modelli	X		
Dimensione errata	X		
Scatole di cartone che si strappano nell'intera tiratura	X		
Testi non corretti	X		
Codice a barre illeggibile nell'intera tiratura	X		
Nessuna vernice nell'intero pezzo	X		
Incollaggio all'interno del cartone		X	
Vernice con striature o macchie, assenza parziale di vernice		X	
Incollaggio dei cartoni tra loro		X	
Separazione parziale sulla striscia di colla		X	
Crepe sulle pieghe		X	
Deviazioni di colore ($\Delta E < 2$ rispetto al modello (Panton) CMYK densità ottica +/- 10% 1,4-1,6) deviazioni di colore > 3 inaccettabili		X	
Incollaggio obliquo / piegatura non corretta		X	
Crepe del substrato a causa della goffratura		X	
Quantità errata nel cartone multiplo			X
Componenti HS non stampati in modo insufficiente			X
Macchie, punti			X
Disallineamento della goffratura con la stampa o il stampaggio			X
Piccole parti con macchie di liquido			X

DOT2DOT

Edizione: 1	Simbolo: KZSZ.Z7.1	In vigore dal: 01/05/2021	Preparato da: Responsabile Qualità	Verificato da: Capo Tecnologo	Approvato da: Direttore operativo
----------------	-----------------------	------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------

STANDARD DI TOLLERANZA DELLA QUALITÀ DOT 2 DOT SA

STAM PA				
Parametro	Criterio	OK	NOK	Metodo
Densità ottica	Differenza di densità rispetto al foglio di riferimento	+/-10% 1,4-1,6	<1,4 >1,6	Densitometro
ΔE CMYK	Differenza di colore ΔE rispetto al foglio di riferimento	$\Delta E \leq 3,5$ Nero ≤ 5	$\Delta E > 3,5$ Nero > 5	Spettrofotometro
ΔE Pantone	Differenza di colore ΔE rispetto al foglio di riferimento	$\Delta E \leq 2$	$\Delta E > 2$	Spettrofotometro
ΔE Pantone	Differenza di colore ΔE nella tiratura	$\Delta E \leq 3$	$\Delta E > 3$	Spettrofotometro
Allineamento dell'immagine	Deviazione dell'allineamento	$\leq 0,2$ mm	$>0,2$ mm	Valutazione visiva / lente di ingrandimento o poligrafico
Difetti nel foglio di stampa (difetto del pezzo)	Visibili a occhio nudo	Singoli punti sottili	Numerosi stacchi, macchie, striature, tonalità, delaminazione	Valutazione visiva
Codice a barre	Leggibilità del codice a barre	A, B, C	D, E, F	Lettores di codici a barre
Brillantezza	Laccatura opaca Laccatura lucida	Come da specifiche, confronto con il riferimento (se specificato)	Differenza superiore a +/-15 unità per la misurazione della confezione rispetto al riferimento	Glossometro / Valutazione visiva

DOT2DOT

Edizione: 1	Simbolo: KZSZ.Z7.1	In vigore dal: 01/05/2021	Preparato da: Responsabile Qualità	Verificato da: Capo Tecnologo	Approvato da: Direttore operativo
STANDARD DI TOLLERANZA DELLA QUALITÀ DOT 2 DOT SA					

RIFINITURE – DORATURA / STAMPAGGIO				
Parametro	Criterio	OK	NOK	Metodo
Allineamento secondo il riferimento	Disallineamento rispetto alla grafica	≤ 0,5 mm	>0,5 mm	Valutazione visiva / lente di ingrandimento poligrafico
Difetti nella doratura / stampaggio sul fronte della confezione	Visibile a occhio nudo	Nessun difetto accettabile	Nessuna copertura uniforme della pellicola, nessuna pellicola, danni superficiali, graffi significativi, perdita di pellicola minore, sfregi minori	Valutazione visiva
Difetti di doratura/stampaggio sulle superfici rimanenti visibili dopo la modellatura	Visibile a occhio nudo	Piccole perdite di pellicola, graffi minori	Nessuna copertura uniforme della pellicola, nessuna pellicola, danni superficiali, graffi significativi	Valutazione visiva
Verniciatura selettiva	Spostamento di elementi verniciati in modo selettivo rispetto al riferimento	≤ 0,5 mm	>0,5 mm	Valutazione visiva / lente di ingrandimento poligrafico
Svantaggi di un foglio con vernice selettiva	Visibile a occhio nudo	Piccoli punti individuali	Superficie ruvida / bolle sulla vernice	Valutazione visiva
Verniciatura complessiva	Visibile a occhio nudo	Superficie del foglio liscia senza sfaldature	Superficie con graffi	Test con il nastro Tesa secondo le istruzioni interni

DOT2DOT

Edizione: 1	Simbolo: KZSZ.Z7.1	In vigore dal: 01/05/2021	Preparato da: Responsabile Qualità	Verificato da: Capo Tecnologo	Approvato da: Direttore operativo
STANDARD DI TOLLERANZA DELLA QUALITÀ DOT 2 DOT SA					

FUSTELLATURA				
Parametro	Criterio	OK	NOK	Metodo
Posizione della linea di fustellatura/pi egatura	Spostamento dell'elemento fustellato rispetto alla posizione specificata sul foglio	≤ 1 mm	>1 mm	Valutazione visiva / lente di ingrandiment o poligrafico
Difetti dei modelli	Visibili a occhio nudo	Piccole crepe sugli angoli del modello	Crepe del materiale sulle pieghe durante la piegatura, modelli non completamente tagliati, perforazione non completamente tagliata	Valutazione visiva
Pieghe / Graffi	Qualità della piegatura misurata in base alla forza necessaria per piegare pieghe	Nessuna piega Nessuna crepa ... La piega non deve essere tagliata	Grinze, crepe su tutta la lunghezza, tagli di pieghe/graffi	Dispositivo per misurare la forza di piegatura in base ai requisiti del cliente

INCOLLAGGI O				
Parametro	Criterio	OK	NOK	Metodo
Applicazione dell'adesivo	Resistenza dell'adesivo	I componenti incollati in modo permanente l'uno all'altro quando vengono rimossi, con una rottura del 90-100% del substrato per superfici non laminate	Bordi non incollati completamente, elementi incollati tra loro,, macchie di adesivo	Valutazione visiva
Linea di incollaggio	Uniformità dell'incollaggio – spostamenti della linea di incollaggio che non creano problemi di modellatura	≤ 1 mm	>1 mm	Valutazione visiva
Modellatura	Gestione adeguata del processo di incollaggio / rottura	Rottura durante l'incollaggio secondo lo standard e il riferimento	Nessuna rottura o rottura non conforme allo standard / al modello	Verifica dell'operatore durante l'allestimento

DOT2DOT

Edizione: 1	Simbolo: KZSZ.Z7.1	In vigore dal: 01/05/2021	Preparato da: Responsabile Qualità	Verificato da: Capo Tecnologo	Approvato da: Direttore operativo
STANDARD DI TOLLERANZA DELLA QUALITÀ DOT 2 DOT SA					

IMBALLAGGI O				
Parametro	Criterio	OK	NOK	Metodo
Imballaggio	Imballaggio, pallettizzazione, etichettatura – come concordato con il cliente	In conformità con le specifiche della pallettizzazione	Non in conformità con la pallettizzazione	Valutazione visiva

Carenze per la tiratura / eccedenze, come concordato individualmente con il cliente / a seconda del volume da produrre.

Valutazione visiva:

La valutazione visiva è considerata un metodo di supporto per la valutazione del colore.

CONDIZIONI PER LA VALUTAZIONE VISIVA secondo la norma ISO 3664:2009:

- temperatura di colore dell'illuminazione di 5000K (D50)
- CRI superiore a 90,
- un'intensità di illuminazione di 2000 lux \pm 250 lux,
- la neutralità dell'ambiente in cui viene eseguita la valutazione visiva.

DOT2DOT

Edizione: 1	Simbolo: KZSZ.Z7.1	In vigore dal: 01/05/2021	Preparato da: Responsabile Qualità	Verificato da: Capo Tecnologo	Approvato da: Direttore operativo
----------------	-----------------------	------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------

STANDARD DI TOLLERANZA DELLA QUALITÀ DOT 2 DOT SA

Limite di qualità accettabile – **AQL NORMALE** – applicabile come standard per ogni ordine

Livello di ispezione AQL NORMALE	Dimensione del campione	Numero qualificante	Numero squalificante
AQL-1.0	125	3	4
	200	5	6
	315	7	8
	500	10	11
	800	14	15
	1.250	21	22

Limite di qualità accettabile – **AQL STRINGENTE** – applicabile su richiesta del reparto Controllo Qualità per gli ordini su cui è stato rilevato un problema di qualità o un reclamo (per 3 ordini di produzione consecutivi)

Livello di ispezione AQL STRINGENTE	Dimensione del campione	Numero qualificante	Numero squalificante
AQL-1.0	125	2	3
	200	3	4
	315	5	6
	500	8	9
	800	12	13
	1.250	18	19

Limite di qualità accettabile – **AQL RIDOTTO** – applicabile eccezionalmente per ordini in cui non ci sono problemi di qualità, solo con l'accordo del reparto Controllo Qualità

Livello di ispezione AQL GARANTITO	Dimensione del campione	Numero qualificante	Numero squalificante
AQL-1.0	125	5	6
	200	6	7
	315	8	9
	500	10	11
	800	10	11
	1.250	10	11